**Annex 2: Terms & Conditions (T2)**

1. **Technical Specifications & Requirements**

**Bidder’s Qualifications**

* The bidder must submit the warehouse deed of ownership
* The bidder must submit his/her ID and a clear criminal record
* If the bidder is not the owner, he/she must submit the owner’s ID and clear criminal record as well as a letter from the owner confirming that the bidder is allowed to rent the warehouse to a third party

**Warehouse Specifications**

* Accessibility: the warehouse must be located in secure and easily accessible location that can be reached by common means of transportation. The road leading to the warehouse must be wide enough for trucks to enter
* Wide Area: minimum area of 350 m2 to accommodate the expected food parcels.
* Door Size: minimum 2 m width and 2.5 m height to facilitate the movement of the food parcels in and out of the warehouse
* High ceiling: at least 3 m to allow vertical storage and facilitate the movement of the forklift
* Water supply: the warehouse must have at least 1 sustainable source of clean water with an adequate water supply facility for handwashing and a bathroom. The service provider must ensure the availability of water at all times.
* Power Supply: at least 5 ambers, essential for lighting and for powering computer systems and other equipment. The service provider must ensure the availability of electricity at all times.
* Ventilation: proper ventilation to avoid the buildup of moisture and mold.
* Good Infrastructure: the warehouse must be structurally sound, the building must be well maintained and free from cracks or leaks in ceilings and walls ensuring the safety of Mercy-USA team and the daily workers.
* Security Measures: The warehouse must have an iron door that closes tightly, and if possible, cameras and security systems to prevent unauthorized access and ensure adequate and safe storage conditions

1. **Evaluation Criteria**
   1. Financial ......................................... 45%
   2. Technical ........................................ 50%
   3. Reputation & Reference Check: the bidder must submit at least one reference, with a score of 5 awarded for the positive feedback received. ..... 5%
2. **Technical Criteria**

* **The warehouse will be evaluated by Mercy-USA technical committee in coordination with the donor.**

1. The warehouse is located on a paved road wide enough to accommodate at least a truck without any obstacles: 10 points if the criterion is met, otherwise the score will be zero – Disqualifying criteria
2. Area of minimum 350 m2: 10 points if the criterion is met, otherwise the score will be zero – Disqualifying criteria
3. Door closes tightly at least 2 m width and at least 2.5 m height: 10 points if the criterion is met (3 points for the width and 3 points for the height, 4 points for closing tightly), otherwise the score will be zero – Disqualifying criteria
4. High ceiling of at least 3 m: 10 points if the ceiling is 3 m height or more, 5 points if between 3 m and 2.5 m, zero points if less than 2.5 m
5. At least 1 sustainable source of clean water: 10 points if the criterion is met, otherwise the score will be zero – Disqualifying criteria
6. The warehouse must have at least one bathrooms10 points if the criterion is met, otherwise the score will be zero – Disqualifying criteria
7. Power Supply: at least 5 ambers: 10 points if the criterion is met, otherwise the score will be zero
8. The warehouse is free from cracks or leaks in ceilings and walls: 10 points if the criterion is met, otherwise the score will be zero
9. Ventilation either natural via windows or mechanical via rooftop or sidewall ventilation system: maximum 20 points, to be assessed by the technical committee – Disqualifying criteria
10. **Delivery**

* The warehouse must be located within the Akkar district: Tleil area
* The contractor will provide the services outlined in this document (T2) from March 11, 2024, to February 28, 2025. The warehouse will be managed by Mercy-USA throughout the contract duration.

1. **Delay Penalty**

* In the event of any failure to meet the specified requirements outlined in this document (T2): maintenance of infrastructure, availability of water and electricity, provision of sanitation facilities (structural issues, or failure to comply with safety and hygiene regulations), the, the service provider shall be subject to 5% penalty of the total monthly invoice for each day any of the required services is not provided (excluding Force Majeure).
* The service provider is fully responsible for maintaining storage conditions throughout the contract duration. In the event of any damage of parcels due infrastructure problems or leakage in the warehouse, the value of the damaged parcels will be deducted from the monthly invoice. Mercy-USA will assess the value of the parcels.
* Mercy-USA reserves the right to terminate the contract immediately without notice in case the violation of the required specifications exceeds 3 days.

1. **Payment Terms**

* Mercy-USA will issue payments to the service provider on a quarterly basis (every three months)
* Mercy-USA shall pay within 10 to 15 days after the date of the invoice approval.
* Payments will be made through **bank transfer or delegation Letter (Bank of Beirut), or via BOB Finance.**
* Payments will only be made in USD.

1. **Contract Duration**

* The contract will become effective once both parties have signed it and will govern the provision of the services specified in the contract from the Date of Signing until **Feb 28, 2025** subject to extension based on performance and the availability of funds.
* Mercy-USA reserves the right to terminate the contract at any time after notifying the service provider **two weeks in advance**

1. **Important Notes**:

* **The contract may be subject to changes if requested by the donor.**
* **Mercy-USA reserves the right to terminate the contract at any time after notifying the service provider two weeks in advance**
* **In the event of any discrepancy between translations, the English version of the document shall prevail**

**الملحق 2: الشروط والأحكام (T2)**

1. **المواصفات والمتطلبات الفنية**

**مؤهلات مقدم العرض**

* يجب على مقدم العرض تقديم سند ملكية المستودع
* يجب على مقدم العرض تقديم هويته وسجله الجنائي النظيف
* إذا لم يكن مقدم العرض هو المالك، فيجب عليه تقديم هوية المالك وسجله الجنائي النظيف بالإضافة إلى رسالة من المالك يؤكد أنه يسمح لمقدم العرض بتأجير المستودع لطرف ثالث

**مواصفات المستودع**

* إمكانية الوصول: يجب أن يكون المستودع موجودًا في مكان آمن يسهل الوصول إليه بوسائل النقل المشتركة. يجب أن يكون الطريق المؤدي إلى المستودع واسعًا بما يكفي لدخول الشاحنات
* مساحة واسعة: الحد الأدنى للمساحة 350 متر مربع لاستيعاب الحصص الغذائية المتوقعة.
* حجم الباب: الحد الأدنى للعرض 2 متر والارتفاع 2.5 متر لتسهيل حركة الحصص الغذائية داخل وخارج المستودع
* سقف مرتفع: لا يقل عن 3متر للسماح بالتخزين العمودي وتسهيل حركة الرافعة الشوكية
* إمدادات المياه: يجب أن يحتوي المستودع على مصدر واحد على الأقل للمياه النظيفة مع مرافق إمدادات المياه اللازمة لغسل اليدين مع وجود حمام. ويجب على مقدم الخدمة التأكد من توفر المياه في جميع الأوقات.
* مصدر للكهرباء: 5 أمبير على الأقل ضروري للإضاءة ولتشغيل أنظمة الكمبيوتر والمعدات الأخرى. يجب على مزود الخدمة التأكد من توفر الكهرباء في جميع الأوقات.
* التهوية: التهوية اللازمة لتجنب تراكم الرطوبة والعفن.
* بنية تحتية جيدة: يجب أن يكون المستودع سليمًا من الناحية الهيكلية، ويجب صيانة المبنى جيدًا على أن يكون المستودع خاليًا من الشقوق أو التسريبات في الأسقف والجدران مما يضمن سلامة فريق Mercy-USA والعمال اليوميين.
* الإجراءات الأمنية: يجب أن يكون للمستودع باب حديدي يغلق بإحكام، وإذا أمكن، كاميرات وأنظمة أمنية لمنع وصول من هم غير مصرح لهم الدخول وضمان ظروف تخزين كافية وآمنة

1. **معايير التقييم**

2.1. المالية ..................................... 45%

2.2. الفنية ...................................... 50%

2.3. التحقق من السمعة والمرجع: يجب على مقدم العرض تقديم مرجع واحد على الأقل، مع منح خمس درجات للتعليقات الإيجابية التي يتم تلقيها. ..... 5%

1. **المعايير الفنية**

* سيتم تقييم المستودع من قبل اللجنة الفنية لمنظمة Mercy-USA بالتنسيق مع الجهة المانحة.

1. . يقع المستودع على طريق مرصوف واسع بما يكفي لاستيعاب شاحنة على الأقل دون أي عوائق: 10 نقاط إذا تم استيفاء المعيار وإلا ستكون النتيجة صفر – معيار استبعاد
2. . مساحة لا تقل عن 350 مترمربع: 10 نقاط في حالة استيفاء المعيار وإلا ستكون النتيجة صفر – معيار استبعاد
3. باب يغلق بإحكام بعرض لا يقل عن 2 م وارتفاع 2.5 م على الأقل: 10 نقاط إذا تم استيفاء المعيار (3 نقاط لعرض الباب و3 نقاط للارتفاع، 4 نقاط للإغلاق المحكم)، وإلا ستكون النتيجة صفر – معيار استبعاد
4. سقف مرتفع لا يقل عن 3 متر : 10 نقاط إذا كان ارتفاع السقف 3 متر فأكثر، 5 نقاط إذا كان ارتفاعه بين 3 متر و 2.5 متر، صفر نقطة إذا كان أقل من 2.5 متر
5. مصدر واحد للمياه النظيفة على الأقل: 10 نقاط إذا تم استيفاء المعيار، وإلا ستكون النتيجة صفر – معيار استبعاد
6. يجب أن يحتوي المستودع على حمام واحد على الأقل 10 نقاط في حالة استيفاء المعيار وإلا ستكون النتيجة صفر – معيار استبعاد
7. مصدر كهرباء: 5 أمبيرات على الأقل: 10 نقاط في حالة استيفاء المعيار وإلا ستكون النتيجة صفراً
8. خلو المستودع من التشققات أو التسريبات في الأسقف والجدران: 10 نقاط في حال استيفاء المعيار وإلا ستكون النتيجة صفر
9. التهوية إما طبيعية عبر النوافذ أو ميكانيكية عبر نظام تهوية السطح أو الجدار الجانبي: الحد الأقصى 20 نقطة، يتم تقييمها من قبل اللجنة الفنية – معيار استبعاد
10. **التوصيل**

* يجب أن يكون المستودع ضمن قضاء عكار: منطقة تليل
* سيقدم المزود الخدمات الموضحة في هذه الوثيقة (T2) من 11 مارس/اذار 2024 إلى 28 فبراير/شباط 2025. ستتم إدارة المستودع بواسطة Mercy-USA طوال مدة العقد.

1. **غرامة التأخير**

* في حالة عدم تلبية المتطلبات المحددة الموضحة في هذه الوثيقة T2)): صيانة البنية التحتية، وتوافر المياه والكهرباء، وتوفير المرافق الصحية (المسائل البنية الهيكلية، أو عدم الامتثال للسلامة والنظافة الصحية)، يخضع مقدم الخدمة لغرامة قدرها 5% من إجمالي الفاتورة الشهرية عن كل يوم لا يتم فيه تقديم أي من الخدمات المطلوبة (باستثناء القوة القاهرة).
* يتحمل مقدم الخدمة المسؤولية الكاملة عن الحفاظ على ظروف التخزين طوال مدة العقد. في حال تلف الحصص الغذائية بسبب مشاكل في البنية التحتية أو تسريب في المستودع، سيتم خصم قيمة الحصص التالفة من الفاتورة الشهرية. ستقوم Mercy-USA بتقييم قيمة الحصص.
* تحتفظ Mercy-USA بالحق في إنهاء العقد فورًا دون سابق إنذار في حالة تجاوز مخالفة المواصفات المطلوبة 3 أيام.

1. **شروط الدفع**

* ستقوم Mercy-USA بإصدار دفعات لمزود الخدمة على أساس ربع سنوي (كل ثلاثة أشهر)
* يجب على Mercy-USA الدفع خلال 10 إلى 15 يومًا بعد تاريخ الموافقة على الفاتورة.
* سيتم الدفع عن طريق التحويل المصرفي أو خطاب التفويض (بنك بيروت)، أو عن طريق BOB Finance.
* سيتم الدفع بالدولار الأمريكي فقط.

1. **مدة العقد**

* سيصبح العقد ساري المفعول بمجرد توقيع الطرفين عليه وسيحكم تقديم الخدمات المحددة في العقد من تاريخ التوقيع حتى 28 فبراير/شباط 2025 ويخضع للتمديد بناءً على الأداء وتوافر التمويل.
* تحتفظ Mercy-USA بالحق في إنهاء العقد في أي وقت بعد إخطار مزود الخدمة قبل أسبوعين

1. **ملاحظات هامة:**

* قد يخضع العقد للتغييرات إذا طلب المانح ذلك.
* تحتفظ Mercy-USA بالحق في إنهاء العقد في أي وقت بعد إخطار مزود الخدمة قبل أسبوعين
* في حالة وجود أي اختلاف بين الترجمات، تسود النسخة الإنجليزية من الوثيقة